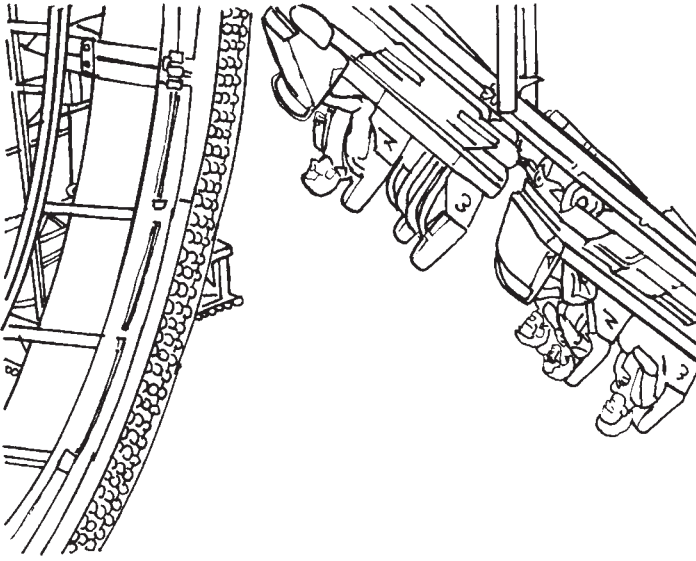
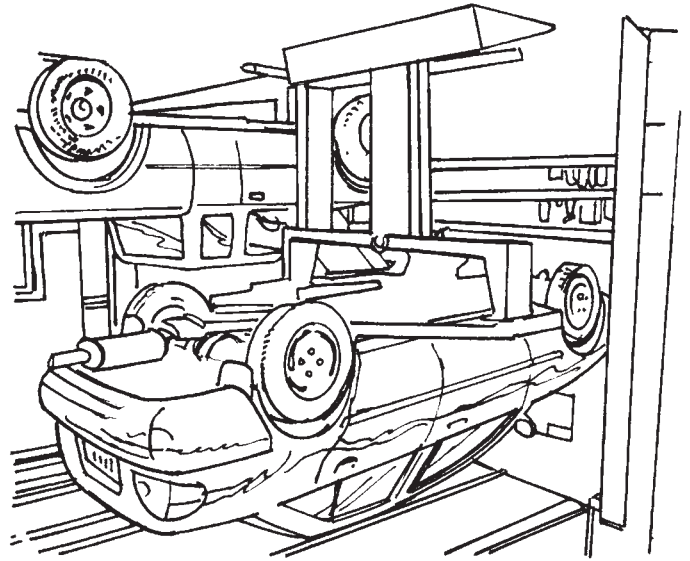


Le train du manège descend.

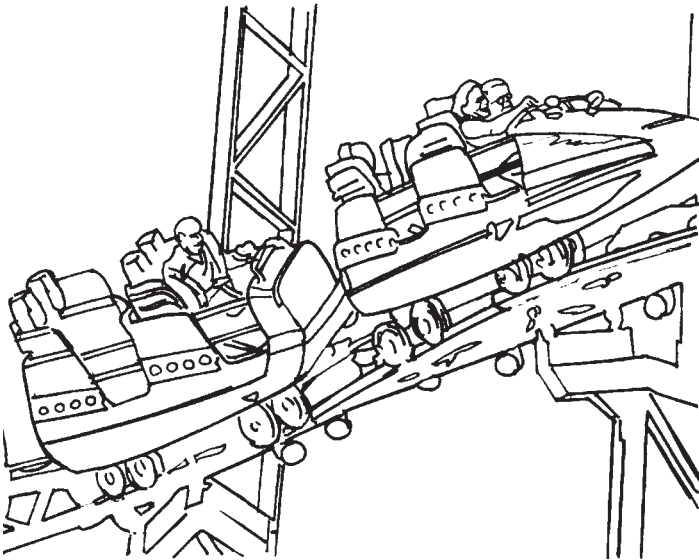


La voiture monte.

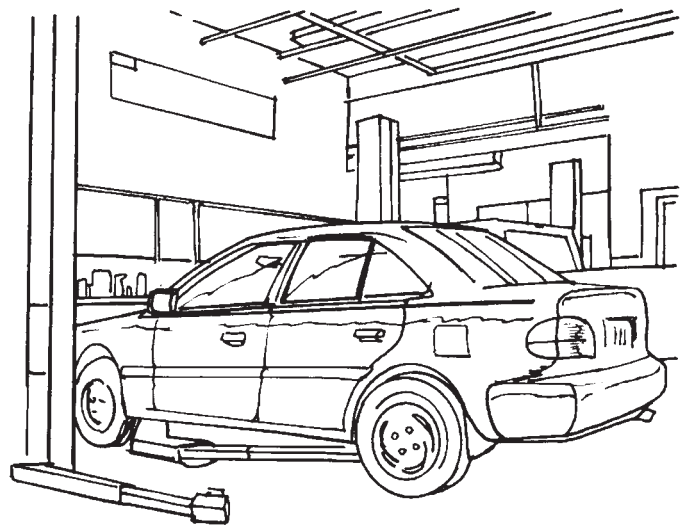


A

© Scholastic Canada Ltd., 2009 En haut, en bas 978-0-7791-8846-8

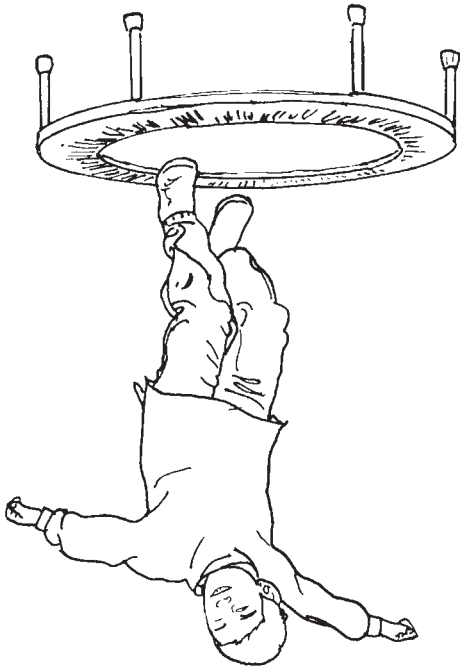


Le train du manège monte.

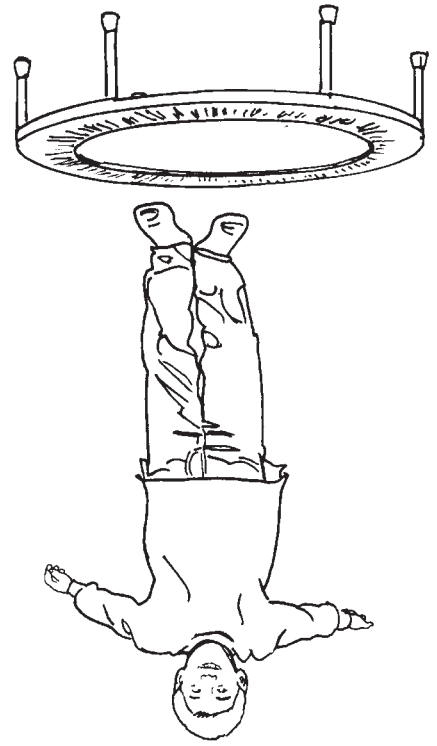


La voiture descend.

Le garçon descend.

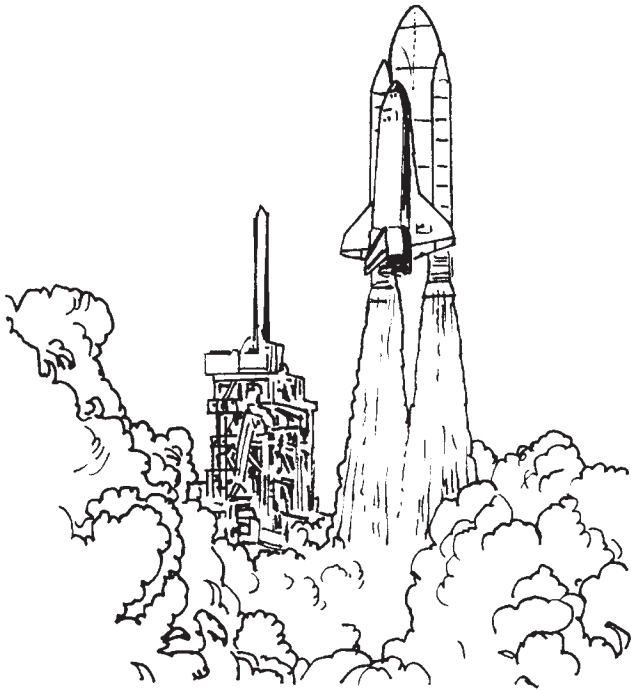


Le garçon monte.

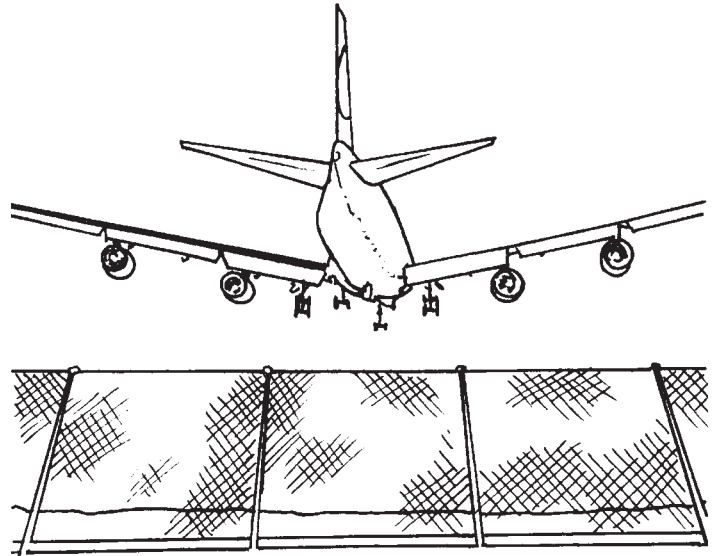


© Scholastic Canada Ltd., 2009 En haut, en bas 978-0-7791-8846-8

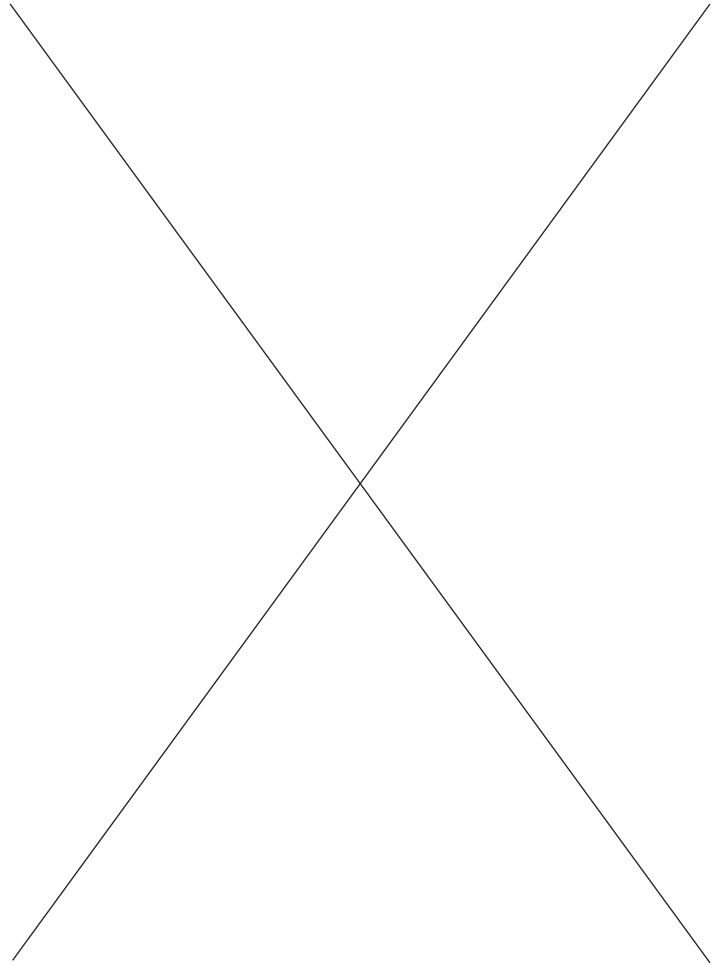
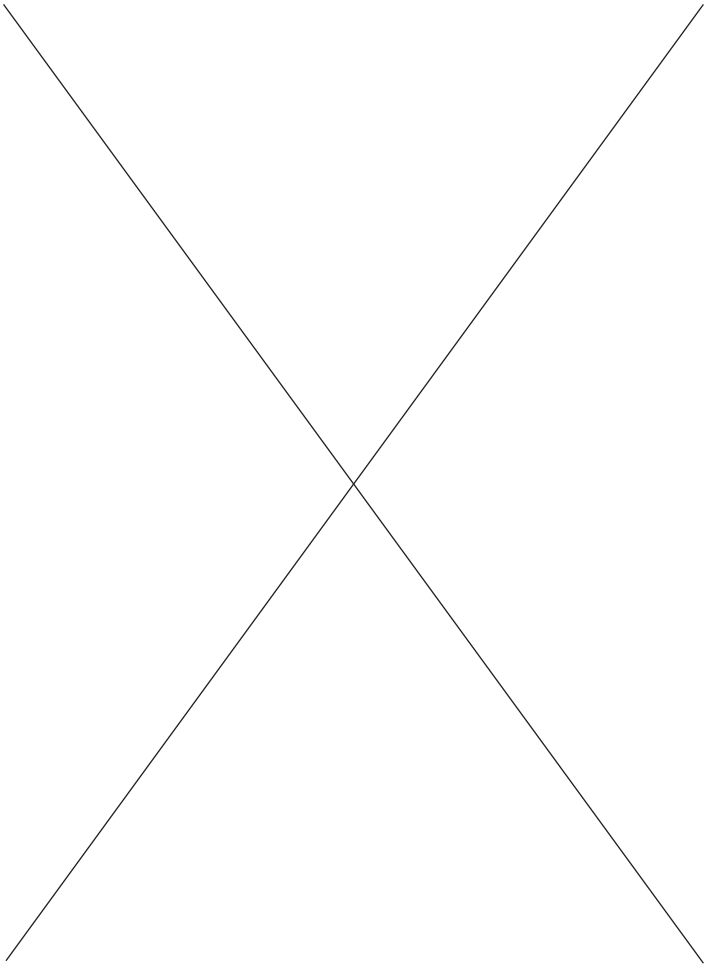
B




La navette spatiale monte.

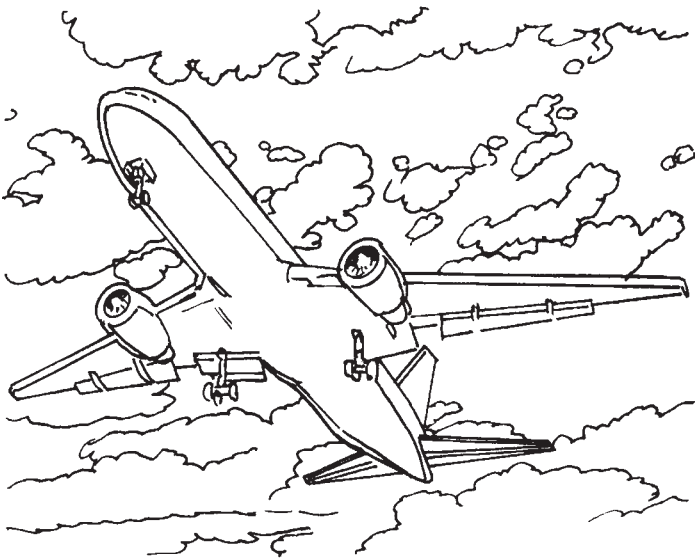


L'avion descend.

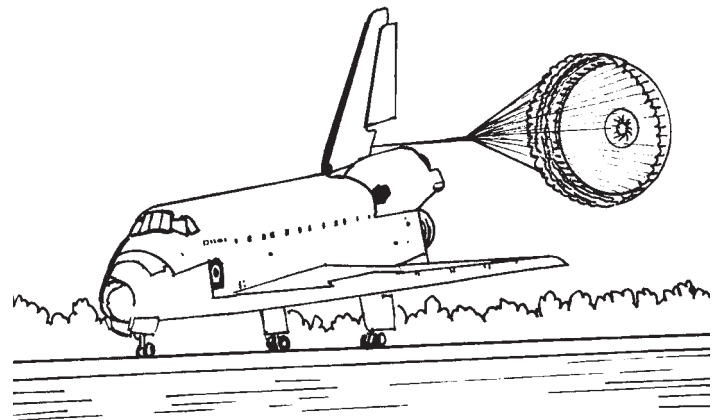


C

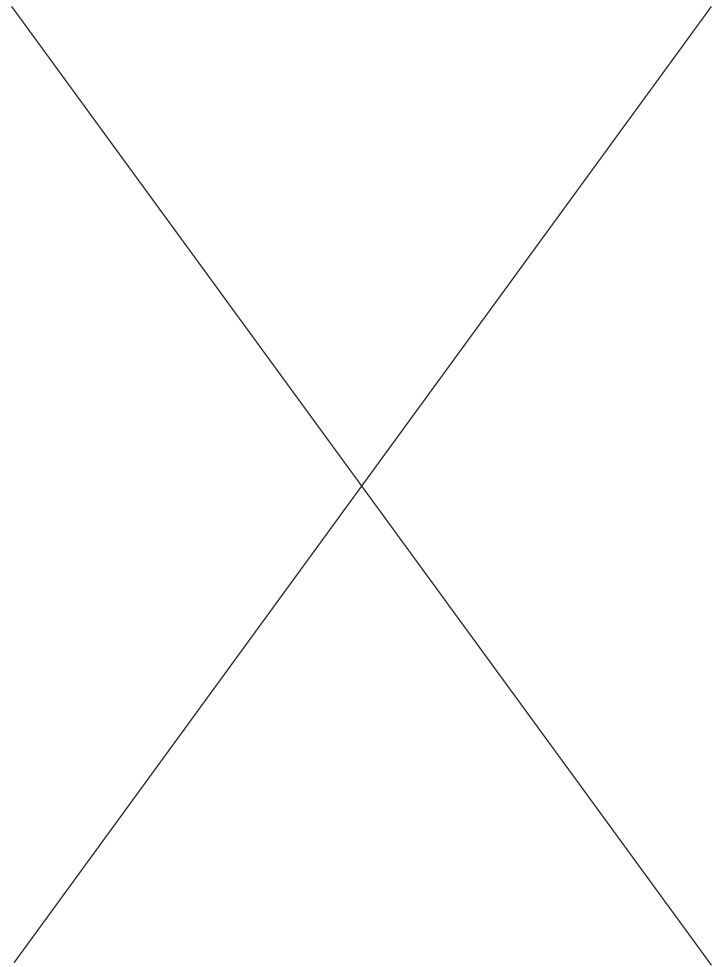
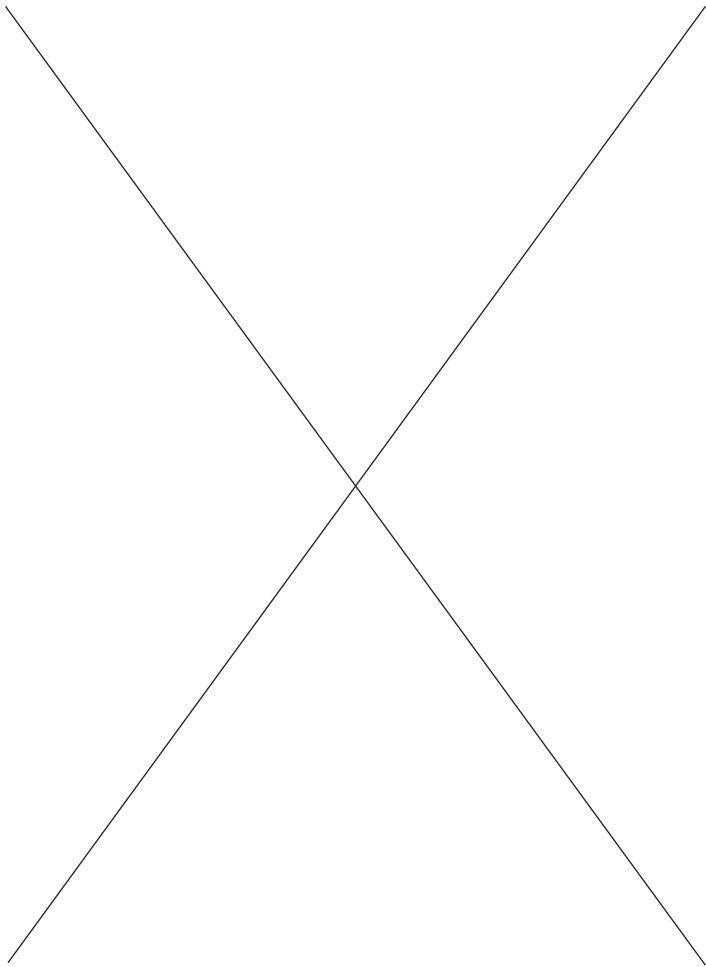
© Scholastic Canada Ltd., 2009 En haut, en bas 978-0-7791-8846-8 



L'avion monte.



La navette spatiale descend.



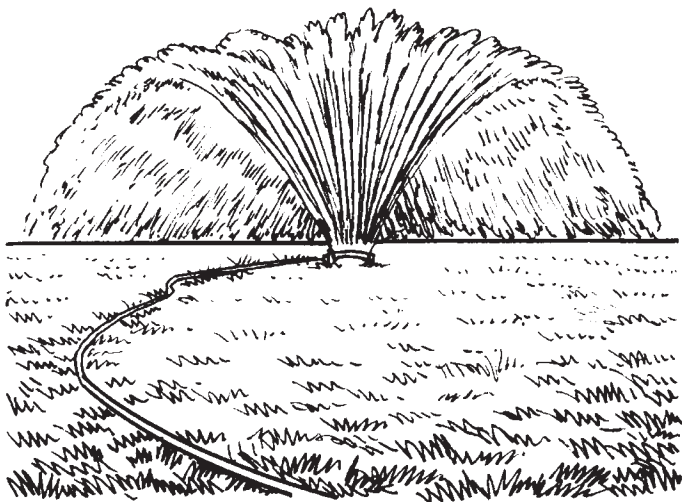
D 



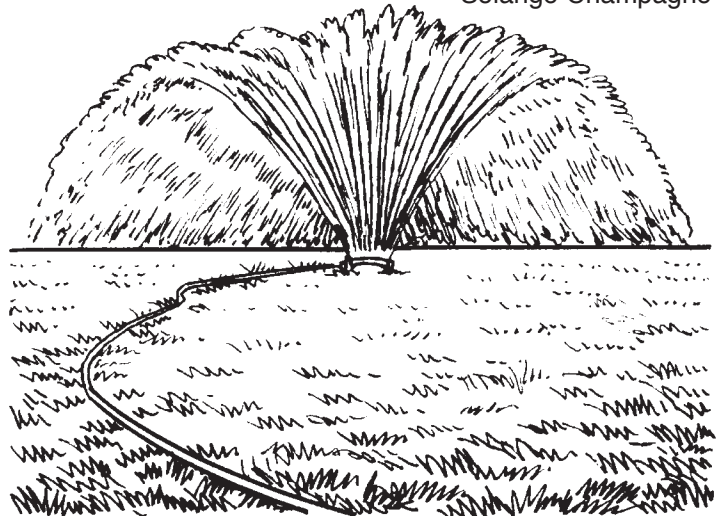
# En haut, en bas



Texte de  
Nicholas Kouncar  
Texte français de  
Solange Champagne



© Scholastic Canada Ltd., 2009. En haut, en bas 978-0-7791-8846-8



L'eau monte et l'eau  
descend.